

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian - на русском](#)

[In Spanish - en español](#)

NOUVELLES DE LA FIMC

CHEFS DE CHOEUR SANS FRONTIÈRES

Chefs de Chœur sans Frontières (Conductors Without Borders - CWB) est l'un des projets les plus importants de la FIMC. Au cours des 13 dernières années, CWB a organisé de nombreux événements de développement professionnel dans des régions du monde où l'enseignement de la musique chorale n'est toujours pas accessible à tous. Plusieurs sessions ont été organisées avec succès en [Afrique](#) et en [Amérique latine](#). Suite à l'étude du projet début 2020, le conseil d'administration de la FIMC a approuvé une nouvelle structure améliorée qui élargira encore plus le projet. La nouvelle structure permettra à qui veut de soumettre sa candidature pour organiser un projet du CWB dans son pays ou peut devenir l'un des chefs de session.

Que vous représentiez une organisation, un chœur, une institution culturelle ou que vous soyez vous-même un chef de chœur et si votre pays remplit les critères suivants, veuillez envisager de postuler pour le projet du CWB:

- Perspectives de financement local
- Intérêt et développement du chant choral
- Partenaires locaux (universités, organisations chorales, institutions)
- Nombre minimal de participants potentiels (chefs de chœur / chefs / chanteurs)
- Infrastructure locale minimale (installations d'atelier, installations d'hébergement)

Que vous représentiez une organisation, un chœur, une institution chorale, ou vous-même en tant que chef de chœur et si votre pays

[Plus d'infos dans le guide pour organisateurs.](#)

Formulaire de candidature pour les organisateurs ou les chefs de session

Téléchargez et remplissez le [questionnaire pour l'organisation d'un programme CWB](#) et renvoyez-le à manager@ifcm.net.



Si vous êtes chef de chœur et souhaitez postuler pour devenir chef de session dans un projet du CWB, téléchargez et remplissez ce [formulaire de candidature](#) et renvoyez-le à manager@ifcm.net. Pour plus d'informations, consultez [Conductors Without Borders](#).

JOURNÉE MONDIALE DU CHANT CHORAL CÉLÉBREZ SON 30ÈME ANNIVERSAIRE PENDANT TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE!

Quatre façons de participer:

- Lors d'un concert traditionnel en personne
- Lors d'un concert virtuel
- Avec un projet de chœur virtuel
- Avec des enregistrements précédents (assurez-vous que le logo et la proclamation WCD apparaissent dans votre vidéo).

Pour plus d'informations, consultez la [Journée mondiale du chant choral](#). Pour vous inscrire / souscrire à votre concert, cliquez [ici](#).



Le 28 novembre dernier, le Christchurch Boys' Choir a dédié son concert du 30ème anniversaire à la Journée mondiale du chant choral

PARTICIPEZ À LA JOURNÉE MONDIALE DU CHORAL AVEC MUSICA INTERNATIONAL

Musica International, une base de données multimédia, multilingue et collaborative du répertoire choral, ouvrira complètement son site Web avec un accès privilégié et sans restriction à tous les visiteurs, sans même avoir besoin de se connecter, lors de la **Journée mondiale du chant choral, les 12 et 13 décembre** prochains. Cliquez simplement [ici](#).

Environ 200 000 partitions sont décrites en détail dans Musica International, dont beaucoup comprennent une image de la partition, un clip sonore ou une vidéo, le texte et sa traduction dans différentes langues, et la prononciation du texte par un locuteur natif. Cette ressource extraordinaire est idéale pour développer un programme de concert selon un thème ou purement pour le plaisir, en visitant "l'auditorium" et en parcourant la "pièce préférée du mois" depuis 1998.

Normalement (en dehors de l'offre spéciale World Choral Day), il est nécessaire de créer un compte avec un login afin d'accéder aux données documentaires de la base de données. Le compte de base est gratuit mais aura certaines limitations. L'accès complet à toutes les fonctionnalités de la base de données est disponible soit en faisant un don, soit en utilisant un accès privilégié global offert par les nombreuses [fédérations](#) qui offrent à leurs membres cet avantage via leurs propres sites Web.



NOUVELLES DES MEMBRES FONDATEURS DE LA FIMC

NOUVELLES D'À CŒUR JOIE INTERNATIONAL

L'Association chorale À Cœur Joie International a désormais un [site Web](#).

ERRATUM: nous avons remarqué que l'adresse courriel publiée dans la IFCMeNEWS de novembre était incorrect. Veuillez accepter toutes nos excuses.

L'adresse courriel correct est info@acoeurjoieinternational.org.

CHORALP, 10^{ème} RENCONTRE CHORALE INTERNATIONALE, BRIANÇON, FRANCE, 24-31 JUILLET 2021

La célébration des 10 ans de CHORALP, un festival international de chœurs dans les Alpes du Sud, était prévue en 2020. CHORALP et À Cœur Joie International vous offrent désormais la possibilité de participer à une célébration d'anniversaire tardive en 2021! Du 24 au 31 juillet 2021, CHORALP se tiendra à Briançon, en France, au cœur des Alpes du Sud. Ouverte à tous les chanteurs de plus de 18 ans (participants individuels) ou de plus de 15 ans pour ceux des chœurs établis, c'est une semaine unique de rencontre entre chanteurs et chœurs autour de deux ateliers d'exception:

- King David (Arthur Honegger, 1921), pour soli, chœur mixte et orchestre dirigé par Valérie Fayet (France)
- Vêpres (Sergei Rachmaninov, 1915) - extraits dirigés par Marie-Claude Remy (Belgique)

Les chorales participantes auront l'occasion d'interpréter leur propre répertoire lors d'un ou deux concerts en soirée. Il y aura la possibilité d'hébergements dans des résidences confortables disponibles à proximité des lieux de répétition. Consultez le [site Web](#) pour plus de détails.



CHORALP, this International Choir Meeting was to celebrate in 2020 its tenth anniversary in BRIANÇON. This ancient medieval city is located in the heart of the Southern Alps, some few kilometers away from the Italian border.

We shall therefore belatedly celebrate this 10th anniversary from

24th to 31st July 2021

This is altogether an occasion for the Ljubljana Europa Cantat Festival participants – individual singers and full choirs – to extend their stay in the mountains.

The program

Two huge workshops during one week.

- Arthur Honegger's King David for soli, mixed choir and orchestra.

Conductor: Valérie Fayet (F)



- Sergheï Rachmaninov's Vespers (Extracts).

Conductor: Marie-Claude Remy (B)



Closing concert on the Friday evening in the magnificent Briançon Collegiate Church

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC) LE PRIX EUROPÉEN DE VIDÉO

Le Prix européen de vidéo sur les avantages du chant collectif 2021 est une initiative passionnante du Comité des jeunes d'ECA-CE. Le but de cette compétition est de mettre en évidence des histoires inspirantes et encourageantes sur le chant collectif et son impact sur la société, l'environnement, la promotion de la santé physique et mentale, l'accès à l'éducation musicale, la facilitation de l'inclusion sociale et les échanges culturels entre différents âges / groupes sociaux ... et beaucoup plus! Les vidéos primées seront annoncées en ligne via les canaux ECA-EC, après quoi l'organisation invitera les lauréats à une cérémonie de remise des prix lors du festival Europa Cantat 2021 à Ljubljana, en Slovénie. ECA-EC offrira une inscription gratuite au Festival Europa Cantat 2021 pour le gagnant ou deux inscriptions à mi-temps pour deux gagnants ex-aequo. Les membres du jury sont:

- Aljaž Bastič, Président (Slovénie)
- Sebastian Kuchler (Allemagne)
- Martin Wildhaber (suisse)
- Roula Abou Baker (Liban)
- Zeynep Eren Kovankaya (Turquie)
- Anna Bobrikova (Russie)

Les [candidatures](#) pour le Prix européen de vidéo sur les avantages du chant collectif 2021 seront ouvertes jusqu'au 31 janvier 2021.



LA BROCHURE DES ACTIVITES CHORALES 2021 D'ECA-EC

Rempli d'espoir et de joie, l'Association Chorale Européenne - Europa Cantat a publié sa [Brochure des Activités Chorales 2021](#), une sélection d'événements de musique chorale ouverts aux chanteurs, chefs d'orchestre, compositeurs et à tous les amoureux de cette musique en Europe et au-delà. Dans cette brochure, vous trouverez une sélection rigoureuse des activités internationales organisées, co-organisées ou promues par ECA-EC. Les membres de l'association bénéficient de tarifs réduits dans la plupart des événements, ce qui est une raison supplémentaire de rejoindre le plus grand réseau choral européen. Toutes les activités sélectionnées

- sont internationales

- ne sont pas compétitives et
- ont des aspects éducatifs.

N'attendez pas, marquez dès à présent ces événements dans votre calendrier de l'année prochaine et lisez la [brochure complète](#). Trouvez des informations plus détaillées sur toutes ces activités sur le [site Web d'ECA-EC](#)!

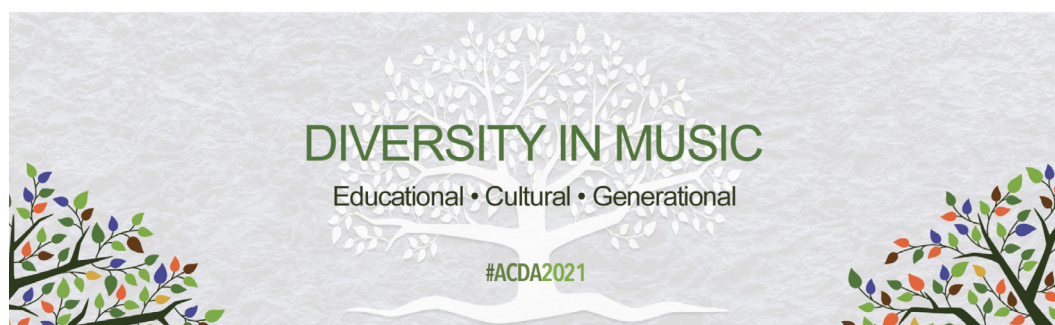
AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

Inscription maintenant ouverte! [Conférence nationale ACDA – “Diversité en musique”](#)

- 18-20 mars 2021. La conférence virtuelle ACDA 2021 se déroulera en temps réel mais offrira également des parties du contenu et des concerts disponibles pour les inscrits après l'événement.

- ACDA est ravi d'annoncer l'inauguration d'une [Student Leadership Academy](#), un fil conducteur d'activités de conférence conçu spécialement pour les étudiants en musique chorale de cycle supérieur.
- Le compositeur, chef de chœur et ancien choriste des King's Singers, Bob Chilcott, présentera et répètera les mouvements de la Commission de composition commémorative Raymond W. Brock de cette année, *Songs my heart has taught me*, lors de trois ateliers interactifs et gratuits en février 2021. Pour en savoir plus sur cette occasion spéciale, voyez Viens et chante avec Bob Chilcott! Pour plus d'informations sur la conférence, visitez [Come and Sing with Bob Chilcott!](#)

Pour plus d'infos, visitez [ACDA National Conference – “Diversity in Music”](#).



[Ressources pour les professionnels de musique chorale pendant la pandémie](#). L'ACDA a créé une page d'informations, d'idées et d'outils spécialement pour les chefs de chœur et les éducateurs. La plupart de ces ressources sont gratuites et la page est mise à jour régulièrement.

Inclus dans la page de ressources, une **base de données vivante d'artistes désireux de faire des apparitions en ligne pour des chœurs et des cours de musique** est également disponible, grâce au travail de développement d'un membre ACDA, Dr. Rebecca Lord. Cette base comprend des listes différentes suivant que l'on cherche des chefs de chœur, des compositeurs, des chanteurs, des instrumentistes ou des professionnels de la technologie musicale. C'est une liste de professionnels diversifiés qui se proposent pour des cours de musique chorale, des événements, des chœurs communautaires et d'églises – et n'importe quelle situation en rapport avec la musique chorale.

[Découvrez la base de données.](#)

NOUVELLES DES MEMBRES DE LA FIMC



NOUVELLES D'ADICORA, ASSOCIATION DES CONDUCTEURS CHORAUX DE LA RÉPUBLIQUE D'ARGENTINE

En cette année 2020 inhabituelle et complexe, les chefs de chœur de *l'Asociación de Directores de Coro de la República Argentina* (ADICORA) se sont consacrés à travailler au sein de la nouvelle réalité. Dans le but de partager avec la communauté chorale, ils travaillent en étroite collaboration avec leurs collègues (dans la mesure du possible pendant la pandémie) et établissent des liens avec la communauté chorale mondiale quelle que soit la distance physique. Les succès sont obtenus grâce à l'utilisation de diverses approches: conférences, cours, concerts et productions - tous présentés virtuellement. Les membres d'ADICORA collaborent avec des disciplines visuelles (arts plastiques et informatiques), découvrent et apprennent de nouvelles langues, et créent à travers de nouveaux modes de communication et de dialogue. À travers tout cela, ils transforment leur monde culturel. *Pour cela, nous vivons.* Pour plus d'informations, consultez [ADICORA](http://www.adicora.org).



NOUVELLES DU FESTIVAL CHORAL INTERNATIONAL DE CORK

Le Festival choral international de Cork se déroulera en 2021 aux dates prévues, du 28 avril au 2 mai!

Les organisateurs du [Festival Choral International de Cork](http://www.corkchoral.ie) réinventent activement leur événement, sur les traces courageuses d'autres événements et organisations culturelles qui ont déjà initié cette transformation radicale des arts et du secteur culturel. Un festival mixte 2021 comprendra des événements en personne et en ligne. Ce sera le festival de tout le monde car les organisateurs du festival continueront de tenir compte de vos contributions et commentaires dans leurs plans afin de s'assurer que la célébration de la musique chorale en 2021 soit aussi accessible, inclusive et aussi sûre que possible. Le [nouveau programme international 2021](http://www.corkchoral.ie), comprenant de nouvelles options de participation et des règles mises à jour, est disponible en ligne. Contact: info@corkchoral.ie

ACTUALITÉS DU FESTIVAL EUROPÉEN DE MUSIQUE POUR LES JEUNES

Le 69^{ème} festival se fera en ligne en 2021!

Le Festival européen de musique pour les jeunes (EMJ) aspire à donner aux groupes vocaux et instrumentaux l'opportunité de participer à cet événement en ligne unique. Lors de ce festival numérique, toutes les valeurs et activités principales d'une présence physique seront définitivement offertes. Les groupes participants pourront se produire devant un jury international grâce à des performances préenregistrées du répertoire auto-sélectionné. Tous les concerts du jury seront accessibles en direct. De plus, des ateliers facultatifs et des occasions de rencontre avec les membres du jury seront disponibles. Pour plus d'informations sur les conditions et les directives d'enregistrement, visitez [EMJ2021](https://www.emj2021.org).

NOUVELLES DE CHORAL CANADA

[Choral Canada](#) est fier de partager deux vidéos de son tout premier projet virtuel du **Chœur national des jeunes du Canada** dirigé par le Dr Jean-Sébastien Vallée et de son assistant, Thomas Burton. La [première vidéo](#) est le Chœur national des jeunes du Canada 2020 interprétant "She Walks in Beauty" de Kevin Pirker, le lauréat du Concours national d'écriture chorale 2020 de Choral Canada. La [deuxième vidéo](#) est celle des anciens du Chœur national des jeunes du Canada qui interprètent "All of us" de l'oratorio *Considering Matthew Shepard* de Craig Hella Johnson. Cette vidéo combine les beaux paysages du Canada et les magnifiques voix de certains des meilleurs artistes de chant choral du Canada.

ERRATUM: Veuillez noter que le lien vers la vidéo des anciens du Chœur national des jeunes du Canada ("All of us" de l'oratorio *Considering Matthew Shepard* de Craig Hella Johnson) publiée dans notre IFCMeNEWS de novembre était incorrect. Voici le [lien](#) correct. Veuillez accepter toutes nos excuses.



A VOIR ET A ENTENDRE EN DÉCEMBRE 2020 ET JANVIER 2021 DANS LE MONDE CHORAL

Nous vous invitons à visiter notre [Calendrier d'activités chorales](#) publié par l'Association chorale européenne — Europa Cantat ou le réseau de l'Association pour directeurs chorals américains ACDA, [ChoralNet](#) afin de voir la liste des événements à venir dans les prochains mois.